

# Lettre du CIFODEM

Novembre 2018 n°1

## **EDITORIAL d'Alain Bentolila**

### **LA VIOLENCE MUETTE**

Dans les collèges et les lycées professionnels défavorisés, clones éducatifs des cités de relégation qui les entourent, on n'en finit pas de se désespérer devant les actes de violence de plus en plus graves commis par les élèves. On y installe des portiques, des barrières, des caméras... ; autant de gesticulations qui ne considèrent que l'écume des choses. S'il était aussi simple de supprimer les actes de violence en confisquant les instruments de la violence, tout serait simple. Ces écoles enclavées sont peu à peu devenues des camps retranchés où des enseignants à bout de souffle tentent désespérément d'attirer des élèves rebelles à tout apprentissage et d'empêcher d'autres jeunes d'entrer pour commettre des actes de vandalisme et de violence. Quant aux parents, ils sont absents, et muets, sauf lorsque la justice s'en mêle. On ne pourra se contenter longtemps de défendre des « fortins éducatifs » contre des *tribus indigènes* « inexplicablement » *insensibles* aux propositions éducatives et culturelles de la République... Rien ne servira d'exiger de plus en plus de forces policières autour et... dans les établissements. La seule façon de sortir l'école du ghetto dans lequel des incompetents cyniques l'ont enfermée depuis des dizaines d'années, est de faire du verbe la meilleure arme contre la barbarie

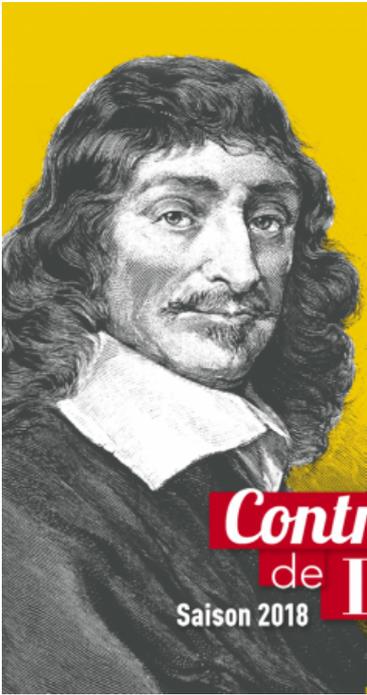
La langue française est faite pour mettre en mots sa pensée avec sérénité et maîtrise. Elle est faite pour s'expliquer, elle est faite pour argumenter avec autant de fermeté que de tempérance. Mais dès lors que les mots viennent à manquer, alors ce sont les coups qui partent. Plus de 20 % de la population française ne possède qu'une maîtrise limitée de la langue réduite dans ses ambitions et dans ses moyens : 600 à 800 mots, quand il nous en faut en moyenne 5 000 à 6 000 pour accepter et tenter de comprendre nos différences. Soyons clair ! Il est hors de question de laisser entendre que certains concitoyens n'auraient pas les moyens intellectuels de se doter d'une langue puissante et efficace. Tout ce que nous savons sur les langues et les populations qui les parlent ne laisse planer aucun doute sur le fait que tout être humain, quelque-soit sa race, son ethnie, sa culture et son statut social possède le même potentiel d'apprentissage linguistique, les mêmes capacités d'apprendre une langue et de s'en servir...Mais encore faut-il que le milieu social, les stimuli interrelationnels et les ambitions qu'on lui propose le poussent à s'emparer du pouvoir linguistique. En bref, si certains élèves n'ont pas les mots pour dire le monde et laisser une trace d'eux-mêmes sur l'intelligence d'un autre, c'est parce qu'ils sont enfermés dans un milieu tellement restreint que l'idée même de la conceptualisation et de l'argumentation se trouve exclue.

L'impuissance à communiquer avec d'autres que ceux qui nous ressemblent, rend difficile toute tentative de relation pacifique, tolérante et maîtrisée. Elle condamne à vivre dans un monde devenu hors de portée des mots, indifférent au verbe. S'expliquer y devient aussi difficile qu'incongru parce que l'école et la famille n'ont pas su (ou pu) transmettre cette capacité spécifiquement humaine de transformer pacifiquement le monde et les autres par la force des mots. Dans les ghettos sociaux, la parole, réduite à la proximité et à l'immédiat, a perdu le pouvoir de créer un temps de sereine négociation linguistique. Ce temps est pourtant une forme de dissuasion contre la violence et l'affrontement physique, car on peut alors s'exprimer voire s'affronter avec des mots, avant d'en venir aux armes fussent-elles factices. Car si certains élèves passent à l'acte plus vite et plus fort aujourd'hui, c'est parce que ni leurs parents, ni leurs maîtres n'ont su leur transmettre la capacité de mettre pacifiquement en mots leur pensée à l'intention de l'autre.

Reconnaître nos différences, les explorer ensemble, reconnaître nos divergences, nos oppositions, nos haines et les analyser ensemble, ne jamais les édulcorer, ne jamais les banaliser, mais ne jamais leur permettre de mettre en cause notre commune humanité : voilà à quoi devrait servir notre langue française ; voilà pourquoi elle est régie par des conventions non négociables qui nous lient, quelles que soient nos appartenances respectives. Il est certes des bavards violents et des taiseux doux comme des agneaux. La parole n'a certes pas le pouvoir magique d'effacer la haine, ou de faire disparaître les oppositions, mais elle a la vertu d'en rendre les causes audibles pour l'un et l'autre ; elle ouvre ainsi à chacun le territoire de l'autre. La langue française, lorsqu'elle est maniée avec autant de fermeté que de compréhension, possède le pouvoir de différer le passage à l'acte violent. L'impuissance linguistique réduit certains de nos élèves à utiliser d'autres moyens que le langage pour imprimer leurs marques : ils altèrent, ils menacent, ils tuent un jour parce qu'ils ne peuvent se résigner à ne laisser ici-bas aucune trace de leur éphémère existence. Leur violence se nourrit de l'impuissance à convaincre, de l'impossibilité d'expliquer, du dégoût de soi-même et de l'autre. Leur violence est muette.

## Sommaire

Editorial : La violence muette _ Alain Bentolila	p 1
Prochaines Controverses de Descartes	p 2
Actualités : Un réseau d'échanges réciproques, le ROLL _ Paul Benaych	p 3
Roma : nouvelles du site et de la recherche-action _ Marie-Alix Girodet	p 4
IMAGINER, IDENTIFIER ET INFÉRER en maternelle : que proposer ? _ Hélène Tachon	p 4-5
AILE : apprentissage intégral lecture écriture	p 5
CiFodem : promotion de son <b>SITE</b> internet _ Michel Savy	p 6
Quelques mots du dispositif CITÉ_ Muriel Grébert	p 6
Annexe 1 : nouvelles ressources mises en ligne	p 7



**L'école, fille de la science  
et de la spiritualité**

**Mercredi 5 décembre 2018**  
La Sorbonne

**Controverses  
de Descartes**  
Saison 2018

**Programme à venir**

Merci de suivre ce lien qui vous permettra de trouver le programme dans sa version complète

<https://editions.nathan.fr/actualites/rendez-vous/les-controverses-de-descartes-2018>

Pour vous inscrire, c'est [ici](#) !

## Un réseau d'échanges réciproques, le ROLL

« Il est bien intéressant, votre site, mais est-ce qu'il évolue ? Et comment ?

- Il évolue grâce à vous, les enseignants qui font du ROLL. En effet, chaque fois que vous intervenez pendant une formation, chaque fois que vous nous interrogez par le biais de l'onglet « Contact » sur le site, nous apprenons et nous comprenons mieux les problématiques de terrain. C'est vous qui faites évoluer le site : nous tenons compte de vos remarques, de vos suggestions, parfois de vos demandes explicites, pour essayer, autant que faire se peut, de répondre à vos besoins.

Mais il y a une façon encore plus forte d'infléchir les évolutions du site, et c'est ce que font de nombreux enseignants rollers, lorsqu'ils dépassent la simple utilisation des ressources mises en ligne pour se mettre à produire eux-mêmes, avec d'autres collègues, des supports d'ACT, des fiches de travail pour perfectionner telle ou telle compétence, ou encore lorsqu'ils créent des activités d'anticipation.

- Et quel est l'intérêt de ces productions ?
- Il est essentiel puisqu'il met en œuvre la philosophie-même du réseau : on reçoit d'autant mieux qu'on donne, il y a de la réciprocité dans le réseau des observatoires de la lecture. c'est un réseau d'échanges réciproques de savoirs, comme disait Claire Hébert-Suffren. Ce qui veut dire surtout que chacun peut apporter à l'autre, chacun a en lui des savoirs qu'il peut partager pour grandir avec l'autre. On apprend d'autant mieux que l'on est reconnu compétent. L'estime de soi est un formidable ressort de l'apprentissage. De la même façon que l'élève apprend beaucoup de son maître, il apprend beaucoup aussi à son maître. Produire des outils et les proposer pour enrichir la bibliothèque du ROLL, cela donne l'occasion à tous les enseignants qui s'y collent d'approfondir et de mieux comprendre ce que signifie travailler telle ou telle compétence ; cela leur permet de mieux observer leurs élèves, de mieux écouter leurs tâtonnements, de mieux en percevoir l'incroyable fécondité. Et c'est pourquoi, il faut remercier avec simplicité mais avec force tous ceux qui ont contribué à la conception et à la production des supports ci-dessous. De la Nouvelle-Calédonie à la Bretagne, de la Normandie à la Provence, de Mayotte à Madrid, de nombreux rollers ont participé, avec réticence au début, avec enthousiasme le plus souvent, à de petits groupes de production, modestes mais passionnés, et ils ont produit les documents ci-dessous, mis en ligne dans la bibliothèque du ROLL. À chacun de vous d'y trouver matière à réflexion avec ses élèves.
- Et c'est grâce à votre newsletter qu'on apprend les nouveautés, les initiatives de certaines équipes !
- Oui, précisément, celle que vous êtes en train de parcourir. »

**Paul Benaych**

**22 octobre 2018**

## ROMA

### Le site

Le site Roma est maintenant opérationnel. Dans le mois à venir l'ensemble des documents relatifs au CM1 seront en ligne. Les enseignants ont donc à leur disposition les AEI (Activités d'Entraînement Individualisées) et les ACP (Ateliers de Compréhension de Problèmes) correspondants ainsi que les documents les accompagnant.

Sur le site on trouve aussi l'ensemble des 24 ACP du niveau CM2. D'ici la fin de l'année scolaire les AEI de CM2 seront aussi en ligne.

Une numérisation des AEI de CM1 est en cours de réalisation et sera au fur et à mesure intégrée sur le site.

### Les recherches-actions

Deux recherches- actions ont débuté dans la Somme et dans la région de Bordeaux mettant en jeu un grand nombre de classes, liant formation, expérimentation et suivi de l'évolution des résultats des élèves en résolution de problèmes ainsi que celle des pratiques des enseignants dans les classes de CM1

Une recherche est en cours au niveau CP dans des classes de la région parisienne en lien avec le groupe départemental de maths du 95. Cette recherche est incluse dans un projet « 100% de réussite » qui concerne des CP à 12 élèves ; elle est centrée sur le développement d'ACP relatifs aux structures des problèmes arithmétiques (additives et multiplicatives).

Les élèves ont à disposition un matériel spécifique créé à partir de matériaux simples et faciles à fabriquer.

Marie-Alix Girodet

## IMAGINER, IDENTIFIER ET INFÉRER en maternelle : que proposer ?

Un petit point sur mes premières observations auprès d'élèves de MS et GS (3 groupes de GS, 3 groupes de MS / deux séances, une école rurale, une école semi urbaine / des classes multi niveaux) :

### 1) premier constat

- que ce soit avec les MS ou les GS, générer une image mentale **à la seule écoute d'un mot isolé**, même familier, est difficile, voire impossible pour certains.

- la nouvelle proposition où il s'agissait de piocher deux mots (un personnage et un lieu) dans un lot d'étiquettes a permis de générer de nombreuses "phrases-histoires" dans lesquelles les deux mots apparaissaient (S-V-CL) / je demandais aux enfants d'imaginer l'histoire dans leur tête **avant** de la formuler. Certains ont pu la dessiner ...

Hypothèse : le fait de **matérialiser** les mots par des étiquettes retient sans doute l'attention des enfants et leur permet d'entrer plus facilement dans l'activité.

### 2) deuxième constat

- la lecture d'images (et notamment d'indices assez subtils) est performante en GS et a permis aux élèves d'inférer la cause du changement opéré entre deux images (chat/papillon\*).

- en MS, certains élèves ne prélèvent pas tous les indices et sont dans l'impossibilité d'identifier la cause du changement, ils se limitent à une description des deux images, sans faire vraiment le lien entre les deux.

*\*pour info : la première image montre un chat surveillant un papillon posé sur un bonhomme en lego, et la deuxième montre le bonhomme en morceaux et le papillon qui s'enfuit devant le chat...*

### 3) troisième constat

- l'identification de l'agent dans une phrase (le sujet "qui agit") est performante en GS, le lieu aussi, certains identifient les trois groupes fonctionnels (S-V-C)

- en MS, c'est très varié : certains confondent l'objet et le sujet, d'autres tâtonnent avant de proposer une réponse...

**Les collègues de maternelle qui souhaiteraient s'engager dans ces observations auprès de leurs élèves peuvent m'adresser leur demande, je leur enverrai les supports utilisés. (helene.tachon@orange.fr)**

### **Et la suite ?**

Deux directions de travail :

Élaborer des activités diverses visant à développer

1 la capacité à identifier les composants d'une phrase (à partir d'étiquettes mots-images) - et -

2 la capacité à inférer des éléments implicites (dans une image ou dans un texte)

**Hélène Tachon**

### **AILE**

Le site AILE, dédié à l'accompagnement des CP dédoublés, a mis en ligne de nouveaux outils pour définir toutes les dimensions de l'apprentissage de la lecture et de l'écriture : le principe alphabétique, la compréhension des textes, l'enrichissement du vocabulaire, la production d'écrits, la conscience syntaxique, la reconnaissance orthographique et la culture des écrits. Il s'agit là de prendre en considération toutes les composantes de la lecture et de l'écriture. Des propositions d'ateliers sont ainsi développées dans tous ces domaines, avec des exemples concrets de pratiques de classes.

Un nouvel onglet est également apparu comportant des propositions pour la liaison GS-CP, condition nécessaire pour une entrée réussie dans l'écrit (le code comme la compréhension).

Plusieurs académies sont actuellement accompagnées par notre équipe sur le terrain afin de mettre en œuvre ces nouvelles modalités de travail porteuses de progrès : il s'agit d'Amiens, de Paris 20ème, de Lille, et de Lyon. Les écoles en REP+ de l'académie d'Amiens ont déjà constaté des résultats probants l'an dernier suite à leur engagement dans ce dispositif.

Les personnels de l'enseignement catholique pourront consulter les évaluations et les ressources disponibles.

**Christine Rouchon**

## Le site du CIFODEM

<http://fodem-descartes.fr/>

Ce portail d'information est en libre accès. Il permet de connaître les diverses activités du CIFODEM ainsi que les membres de l'équipe de recherche.

Sont présentés :

- Les différents travaux de l'équipe (réalisations pédagogiques et numériques)
- Des textes de formation et des publications en rapport avec la pédagogie



**Michel Savy**

## Quelques mots sur l'expérimentation du dispositif CITÉ

Le projet « Lecture citoyenne en milieu pénitentiaire » (CITÉ), tel que défini par Alain Bentolila, vise à renforcer la capacité intellectuelle et culturelle des « enfermés », à leur permettre de résister aux manipulations auxquelles ils ont quotidiennement à faire face.

La démarche initiée par l'équipe du CIFODEM pour répondre à cette ambition associe deux objectifs complémentaires : apprendre à comprendre et apprendre à débattre et à interpréter. Un même texte de culture universelle (récits mythologiques, contes, fables ...) fait d'abord l'objet d'un Atelier de Compréhension de Texte (ACT) puis, dans un deuxième temps, d'un Atelier de Débat Interprétatif : la juste compréhension du texte assurant la saine exégèse de la question qu'il pose. Ce deuxième temps est le résultat d'une réflexion menée avec Serge Boimare, qui participe également au dispositif.

Pour assurer la richesse de ces débats, le projet s'appuie sur des binômes de textes, constitués dans le respect des principes de mise à distance (culturelle, géographique, historique ...) et déclencheurs chacun d'une question forte, celle issue du deuxième texte étant identique ou semblable à celle soulevée par la lecture du premier. Le second débat enrichit ou complète le premier.

Chaque binôme de textes est mis à disposition des enseignants sur le site dédié CITÉ, accompagné d'une fiche-enseignant. Les binômes sont organisés en thématiques et de difficultés variables. Par exemple, un binôme constitué d'un épisode des Métamorphoses d'Ovide et d'un conte africain permet de débattre de la question de la récompense.

Le dispositif a été expérimenté au cours de l'année 2017-2018 par une vingtaine d'enseignants de L'Unité Pédagogique Régionale de Bordeaux en milieu pénitentiaire (académies de Bordeaux, Limoges, Poitiers). En 2018-2019, d'autres enseignants de cette UPR les rejoindront pour mettre eux aussi en œuvre le dispositif auprès de leurs élèves, mineurs comme majeurs. Le dispositif s'étendra également dans l'UPR de Toulouse où 21 enseignants souhaitent à leur tour expérimenter CITÉ auprès des détenus qu'ils accueillent dans le cadre de l'enseignement en milieu pénitentiaire.

**Muriel Grébert**

**Annexe 1 : Nouvelles ressources roll mises en ligne entre le 1<sup>er</sup> juin et le 8 octobre 2018**

**Que soient ici remerciés les enseignants Rollers qui ont contribué à la conception et la production des documents ci-dessous.**

**ACT :**

Littérature		Découverte du monde, sciences, Histoire-géographie, EMC
Extraits	Lecture suivie	
1. ACT1 – Les 3 brigands – CP 2. ACI – Le calendrier de l’igname C2 3. ACT1 – Jack et le haricot magique – CE2 4. ACT1 La grand ‘case C3 5. ACT1 La grand ‘case C4 6. ACT1 – Renart et la mésange – C3 7. ACT1 – Le chêne et le roseau – C3 8. ACT1 – L’île au trésor – CM 9. ACT1 – Le mythe de Téa kanaké – C3 10. ACT1 – Le procès du loup (1). Théâtre – CM 11. ACT1 – Le procès du loup (2). Théâtre – CM 12. ACT1 – Saynète sur les mots – CM 13. ACT1 ou ACT2 - La création du monde – Ovide, 6 <sup>ème</sup>	14. ACT1 – Le trésor de Yana (épisode 1) – CM 15. ACT1 – Le trésor de Yana (épisode 2) – CM 16. ACT1 – Le trésor de Yana (épisode 3) – CM 17. ACT1 – Le trésor de Yana (épisode 4) – CM 18. ACT1 – Le trésor de Yana (épisode 5) – CM	19. ACT3 – Le cerf – C2 20. ACT3 – Les insectes – C2 21. ACT3 – Le dalmatien – C2 22. ACT3 – Figo le chien – C2 23. ACT3 – Les roussettes C2 24. ACT3 – Le voyage de l’eau – CE1/CE2 25. ACT3 – Le bougna C2 26. ACT3 – L’igname +activité d’anticipation C3 27. ACT3 – Le lézard C2 28. ACT3 – Le renard – C3 29. ACT3 – La case en Nouvelle-Calédonie C3 C4 30. ACT3 – Le nickel en Nouvelle-Calédonie C3 C4 31. ACT3 – Les roussettes C3 32. ACT3 – Roussette et satellite C3 33. ACT3 – L’enlèvement des Sabines – 6 <sup>ème</sup> 34. ACT3 – Les eaux souterraines – CM 35. ACT4 – Recette du bougna – C3

**Exercices de perfectionnement et activités d’anticipation**

36. Lexique – Le cagou en Nouvelle Calédonie – CE2 N1 37. Personnages – Gare à la maitresse – CE1 – N2 38. Personnages – La grammaire est une chanson douce – CM 39. Rapport texte/image – La grammaire est une chanson douce – CM 40. Anticipation La tortue – CE1 41. Anticipation La tortue – CE2 42. Anticipation Le poney – CE1 43. Anticipation Le dalmatien – CE2 44. Anticipation Le renard – C3 45. Anticipation Les insectes – C2 46. Anticipation Le tricot rayé – C2 – C3 47. Anticipation Le calendrier de l’igname – C3	48. Anticipation – Le calendrier de l’igname – C2 49. Anticipation – Le cerf – C2 50. Anticipation - L’igname + ACT3 – C3 51. Anticipation – ECM – Le règlement de l’école – CM 52. Anticipation – La pièce de théâtre – CM 53. Anticipation – Maths – Solides – CM1 54. Anticipation – Maths – Voyage au pays des nombres – CM 55. Anticipation – Le lézard C2 56. Anticipation – La case en Nouvelle-Calédonie C3 C4 57. Anticipation – Le nickel en Nouvelle-Calédonie C3 C4 58. Anticipation – Les roussettes C2 59. Anticipation – Les roussettes C3 60. Anticipation – Roussette et satellite C3 61. Compréhension générale – La création du monde – Ovide, 6 <sup>ème</sup>
--	---

Au 1<sup>er</sup> octobre 2018, sont en ligne dans la bibliothèque du ROLL : 325 ACT

Et 521 activités de perfectionnement et d’anticipation.